

# SAGE JET 1800 DRYER

QUIET, LIGHT AND  
POWERFUL



INSTRUCTIONS  
OF USE

**Cera**  
PROFESSIONAL

# CONGRATULATIONS ON YOUR NEW CERA STYLING TOOL!

We want you to be happy with your purchase so please take your time to read through the instructions.

At the following pages you will find both the general safety instructions and instructions for how you use the auto-cleaning function.

## CONTENTS

|    |             |
|----|-------------|
| 04 | English     |
| 06 | Български   |
| 08 | Český       |
| 10 | Dansk       |
| 11 | Deutsch     |
| 12 | Ελληνικά    |
| 14 | Español     |
| 16 | Eesti       |
| 18 | Suomi       |
| 20 | Magyar      |
| 22 | Icelandic   |
| 24 | Lietuvos    |
| 26 | Latvietis   |
| 28 | Nederlands  |
| 30 | Norsk       |
| 32 | Polski      |
| 34 | Românesc    |
| 36 | Slovenčina  |
| 38 | Slovenščina |
| 40 | Svenska     |



For video instruction  
and information.

## Cleaning instructions:

It is very important that you keep your dryer clean on the inside. It is essential to maintaining the optimal functioning of the dryer and ensuring its long-lasting performance.

The proper cleaning of the filter is absolutely necessary to optimize the filter's function and protect the hairdryer's motor.

The auto-cleaning function helps you with that.

## Auto-cleaning, step by step:

1. Remove the rear covers (2 parts) by turning the outer part slightly to the right (clockwise) and then out. Also remove the round plastic part with holes.
2. Let the dryer be in mode 0 and press the two smaller buttons (the temperature button and the speed button) at the same time and hold in 4 seconds.
3. The dryer will start the cleaning process. It takes around 10 seconds.
4. Put the rear covers back on.

## Important safety instructions

When using electric appliance, especially when children are present, basic safety precautions should always be followed, including, but not limited to, the following:

### WARNING! KEEP AWAY FROM WATER!

Do not use this appliance near bathtubs, showers, basins or other vessels containing water.

### Danger:

As with most electrical appliances, electrical parts are electrically live even when the switch is off!

## Safe practice:

For your safety, to reduce the risk of injury.

- Use this appliance only for its intended use. Do not use attachments not recommended by the manufacturer.
- Never use the product in the bathroom, over wash bowls or near water. If the appliance falls into water, unplug it immediately. Do not reach into the water.
- You should always closely inspect the product before you use it to check for damage. If you do find any damage on your product – be it on the actual tool, the power cord or the plug – do not use them. Instead, seek advice from a qualified electrician, an approved stockist. There are no user serviceable parts.
- Keep in mind that your styling tool can get hot. Use caution and avoid touching hot parts.
- Disconnect after use and never leave the product unattended. Also disconnect from main supply when cleaning or changing any attachments.
- Use styling aids and spray products away from the styling tool. Never spray directly onto the appliance.

## Maintenance and storage:

This styling tool is high quality product which, with a little regular care and attention, will give long, safe and reliable service. To achieve this:

- Keep the cord away from heat sources and never wrap it tightly around the product.
- If the appliance is hot, never let it come into contact with heat sensitive surfaces.
- Let the appliance cool off, if needed, before storing. Then fold the supply cord in the same way as it was first delivered in its packaging. Do not wind around the appliance as this can lead to early failure of the cord.
- Never hang the product by its cable.
- Do not store the product in a place where there is a risk that it might fall into water or on to a hard surface.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid hazard.

## Инструкции за почистване:

Много е важно да поддържате чиста вътрешността на вашия сешоар. Това има ключово значение за поддържане на оптималната работа на сешоара и осигуряване на дълготрайната му ефективност. Правилното почистване на филтъра е необходимо за оптимизиране на неговата функция и защита на електромотора на сешоара.

За това ви помага функцията за самопочистване.

## Самопочистване, стъпка по стъпка:

1. Свалете задния капак (2 части), като го завъртите леко надясно (по посока на часовниковата стрелка) и го издърпате навън.
2. Превключете сешоара на режим 0, натиснете едновременно двата по-малки бутона (за температурата и за скоростта) и ги задръжте за 4 секунди.
3. Сешоарът стартира процедурата по почистването. Тя продължава около 10 секунди.
4. Поставете обратно задния капак

## Важна информация за безопасност

Когато използвате електрически уред, особено в близост до деца, винаги трябва да вземате основни предпазни мерки. Това включва, но не само, следното:

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! ДА СЕ ДЪРЖИ ДАЛЕЧ ОТ ВОДА!

Този продукт да не се използва в близост до вани, душове, мивки или други съдове, съдържащи вода.

### Предупреждение:

Както при повечето електрически уреди, в тях може да има ток дори когато са изключени!

## Информация за безопасност:

За Ваша безопасност и намален риск от нараняване.

- Използвайте този продукт само по предназначение (вижте предишното описание). Не използвайте този продукт с допълнителни компоненти, които не са препоръчани от производителя.
- Никога не използвайте в бани, над мивки или в близост до вода. Ако продуктът попадне във вода, незабавно извадете щепсела от контакта. При никакви обстоятелства не докосвайте водата.
- Проверете внимателно продукта преди употреба, за да откриете евентуални повреди. Ако се установи повреда, независимо дали е на самия продукт, на кабела или на щепсела, продуктът не трябва да се използва. Вместо това потърсете съвет от квалифициран електротехник или се свържете с търговеца. Продуктът не съдържа части, които се сменят от потребителя.
- Този продукт може да се използва от деца на 8 и повече години, както и от хора с намалени физически или умствени способности, както и от хора без опит и познания. Те трябва да се наблюдават или да са получили инструкции за безопасно използване на продукта и да са разбрали свързаните рискове.
- Деца не трябва да играят с продукта. Почистването и поддръжката от потребителя да не се извършва от деца без надзор.
- Не забравяйте, че е необходимо време на продукта да изстине. Внимавайте да не докосвате части, излъчващи топлина.

## Поддръжка и съхранение:

Това е висококачествен стилизиращ уред и с минимална редовна поддръжка и грижа той Ви гарантира дълга, безопасна и надеждна работа. За да постигнете това:

- Дръжте кабела далеч от източници на топлина и не го увивайте плътно около продукта.
- Ако уредът е горещ, не позволявайте да влезе в контакт с чувствителни към топлината повърхности.
- Оставете уреда да се охлади, ако е необходимо, преди да приберете за съхранение. След това внимателно навийте кабела по същия начин, както при получаването му. Небрежно съхранение на кабела е най-честата причина за повреда на кабела.
- Никога не закачайте продукта на кабела.
- Не съхранявайте продукта на места с риск да падне във вода или върху твърда повърхност.
- Ако кабелът е повреден, той трябва да бъде сменен от производителя, негов сервизен представител или лице с подобна квалификация, за да се избегнат рискове.



## Pokyny pro čištění:

Je velmi důležité, abyste váš fén uvnitř udržovali čistý. Je to nezbytné k udržení optimálního fungování fénu a zajištění jeho dlouhodobého výkonu. Správné čištění filtru je nezbytné pro optimalizaci funkce filtru a ochranu motoru fénu.

Pomůže vám s tím funkce automatického čištění.

## Automatické čištění, krok za krokem:

1. Odstraňte zadní kryt (2 díly) jeho lehkým otočením doprava (ve směru hodinových ručiček) a pak vytažením.
2. Nechte fén v režimu 0 a stiskněte současně dvě menší tlačítka (tlačítka teploty a tlačítka rychlosti) a podržte je 4 sekundy.
3. Fén zahájí proces čištění. Trvá to asi 10 sekund.
4. Nasaďte zpět zadní kryt.

## Důležité bezpečnostní informace

Při používání elektrických přístrojů, zvláště jsou-li v blízkosti dětí, je třeba vždy dodržovat základní opatrnost. To zahrnuje především toto:

### POZOR! DRŽTE MIMO VODU!

Nepoužívejte tento výrobek v blízkosti vany, prchy, umyvadla nebo jiných nádob obsahujících vodu.

### Výstraha:

Přístroje jsou jako většina elektrických přístrojů vodivé i při vypnutí!

## Bezpečnostní předpisy:

Pro Vaše bezpečí a snížení rizika poranění.

- Používejte tento výrobek jen k tomu účelu, pro který byl určen (viz předchozí popis). Výrobek nepoužívejte Spolu s dodatečnými komponenty bez doporučení výrobce.
- Nikdy nepoužívejte v koupelně, nad umyvadlem či poblíž vody. Octne-li se výrobek ve vodě, ihned vytáhněte kabel ze zástrčky. Zcela se vyhněte kontaktu s vodou.
- Před použitím výrobek důkladně prohlédněte, abyste objevili případné závady. Objevte-li závadu, ať je to na výrobku samém, na kabelu či kontaktu, výrobek nepoužívejte. Vyhle dejte pomoc kvalifikovaného elektrikáře, nebo Se spojte s prodejcem. Náhradní díly vyměnitelné uživatelem neexistují.
- Tento výrobek mohou používat děti od 8 let a starší a osoby s omezenými fyzickými nebo mentálními schopnostmi či s nedostatkem zkušeností neb znalostí. V tom případě mají pracovat pod dohledem nebo jistě obdržet instrukce o používání výrobku, aby rozuměly možným rizikům.
- Děti si s výrobkem nesmějí hrát. Čištění a údržbu nesmějí vykonávat děti mimo dozor.
- Pamatujte, že to trvá, než výrobek vychladne. Budte opatrní a nedotýkejte se částí vyzařujících teplo.
- Když se výrobek nepoužívá, nebo když se má čistit, vytáhněte kabel ze zásuvky.
- Produkty stylingu a aerosolové spreje držte od sebe a od výrobku a nikdy nestříkejte sprejem na výrobek.

## Údržba a skladování:

Tento stylingový nástroj má vysokou kvalitu a s trochou pravidelného opatrování a péče Vám bude dlouho, bezpečně a spolehlivě sloužit. Abyste toho dosáhli:

- Chraňte kabel před zdroji tepla a neomotávejte ho kolem výrobku.
- Horký výrobek nepřikládejte k plochám citlivým na teplo.
- Je-li třeba, nechte výrobek dostatečně vychladnout, než ho uložíte. Kabel opatrně složte, stejně, jako byl dodán. Nedbalé Uložení kabelu bývá nejčastější příčinou jeho přerušení.
- Nikdy výrobek nevěste za kabel.
- Nepřechovávejte výrobek v místech, kde by mohl spadnout do vody nebo na tvrdou plochu.
- Poškozený kabel vyměňte u výrobce, v jeho servisu nebo u podobně kvalifikované osoby, jen tak se vyhnete rizikům.

## Rengøringsanvisninger:

Det er meget vigtigt, at du holder din hårtørrer ren indvendigt. Det er af afgørende betydning for hårtørrerens optimale drift og en lang levetid. En korrekt rengøring af filteret er nødvendig for at optimere filterfunktionen og beskytte motoren på hårtørreren.

Det hjælper den selvrensende funktion dig med.

## Selvrensning, trin for trin:

1. Fjern bækdækslet (2 dele) ved at dreje det let mod højre (med uret) og derefter udad.
2. Lad hårtørreren blive i modus 0 og tryk på de to mindre knapper (temperaturknappen og hastighedsknappen) samtidigt og hold dem nede i 4 sekunder.
3. Hårtørreren starter rengøringsprocessen. Den tager cirka 10 sekunder.
4. Sæt bagdækslet på igen.

## Vigtig sikkerhedsinformation

Når du anvender et elektrisk apparat, især hvis der er børn i nærheden, skal de grundlæggende forsigtighedsforanstaltninger altid følges. Dette inkluderer, men er ikke begrænset til følgende:

**ADVARSEL! HOLDES VÆK FRA VAND!** Anvend ikke dette produkt i nærheden af badekar, brusekabiner, håndvaske eller andre beholdere med vand.

### Advarsel:

Som for de fleste elektriske apparater, er de elektrisk ledende, selv efter der er slukket for dem!

## Sikkerhedsforskrifter:

Af hensyn til din sikkerhed og for at minimere risikoen for skader.

- Anvend kun dette produkt til det tilsigtede formål (se den tidligere beskrivelse) Anvend ikke produktet sammen med ekstraudstyr, som producenten ikke har anbefalet.
- Anvendes aldrig i badeværelser, over håndvaske eller i nærheden af vand. Hvis produktet falder i vandet, trækkes stikket ud af stikkontakten. Vandet må aldrig berøres.
- Inspicer produktet nøje inden brug for at finde eventuelle skader. Hvis der opdages en skade, uanset om det er på selve produktet, ledningen eller kontakten, må produktet ikke anvendes. Søg i stedet rådgivning fra en kvalificeret elektriker, eller kontakt forhandleren. Der findes ingen dele, som brugeren kan udskifte.
- Dette produkt kan anvendes af børn fra 8 år og derover, samt af personer med reducerede fysiske eller mentale evner, eller med manglende erfaring eller kundskab. De skal i så fald altid overvåges eller have fået instruktioner om den sikre anvendelse af produktet, og forstå de involverede risici.
- Børn må ikke lege med produktet. Børn må ikke udføre rengøring og vedligeholdelse uden opsyn.
- Husk at det tager tid, før produktet er kølet ned. Vær forsigtig ikke at berøre dele, som afgiver varme.
- Træk stikket ud af stikkontakten, når produktet ikke anvendes, eller når det skal rengøres.
- Hold stylingprodukter og aerosolsprays borte fra produktet, og spray aldrig direkte på apparatet.

## Vedligeholdelse og opbevaring:

Dette stylingapparat er af høj kvalitet, og med lidt regelmæssig pleje og omsorg giver det dig en lang, sikker og pålidelig drift. For at opnå dette:

- Hold ledningen væk fra varmekilder, og lad være med at vikle ledningen rundt om produktet.
- Hvis apparatet er varmt, må det ikke komme i kontakt med varmefølsomme overflader.
- Sørg for, at apparatet har tid til at køle af, hvis det er nødvendigt, inden det lægges til side. Fold forsigtigt ledningen på samme måde, som da apparatet blev leveret. Uhensigtsmæssig håndtering af ledningen ved opbevaring er den primære årsag til brud på ledningen.
- Hæng aldrig produktet i ledningen.
- Opbevar ikke produktet hvor der er en risiko for, at det kan falde ned i vand eller på en hård overflade.
- Hvis ledningen er beskadiget, skal producenten, servicerepræsentanten eller en lignende kvalificeret person udskifte den, for at undgå risici.

## Reinigungshinweise:

Es ist sehr wichtig, dass Sie Ihren Haartrockner von innen sauber halten. Sie ist für die Aufrechterhaltung der optimalen Funktionsweise des Trockners und für seine dauerhafte Leistungsfähigkeit unerlässlich. Die richtige Reinigung des Filters ist notwendig, um die Funktion des Filters zu optimieren und den Motor des Haartrockners zu schützen.

Dabei ist Ihnen die automatische Reinigungsfunktion behilflich.

## Automatische Reinigungsfunktion, Schritt-für-Schritt:

1. Entfernen Sie die hintere Abdeckung (2 teile), indem Sie sie leicht nach rechts (im Uhrzeigersinn) drehen und dann herausnehmen.
2. Lassen Sie den Trockner auf Modus 0 stehen und drücken Sie die beiden kleineren Tasten (Temperatur- und Geschwindigkeitstaste) gleichzeitig und halten Sie sie 4 Sekunden lang gedrückt.
3. Der Trockner startet den Reinigungsprozess. Es dauert etwa 10 Sekunden.
4. Hintere Abdeckung wieder aufsetzen.

## Wichtige Sicherheitshinweise

Bei der Anwendung elektrischer Geräte, besonders wenn Kinder anwesend sind, müssen grundlegende Sicherheitsvorkehrungen getroffen werden, unter anderem folgende:

### WARNUNG! NICHT IN DER NÄHE VON WASSER BENUTZEN!

Verwenden Sie dieses Gerät nicht in der Nähe von Badewannen, Duschen, Becken oder anderen Behältern, die Wasser enthalten.

### Achtung:

Wie bei den meisten elektrischen Geräten ist selbst bei ausgeschaltetem Gerät elektrische Spannung vorhanden.

## Für eine sichere Anwendung

Bitte beachten Sie die folgenden Hinweise – zu Ihrer eigenen Sicherheit und zur Vermeidung von Unfällen!

- Das Gerät darf nur zu dem in der Beschreibung angegebenen Verwendungszweck benutzt werden. Arbeiten Sie nur mit den vom Hersteller empfohlenen Zusatzgeräten.
- Verwenden Sie das Gerät nie im Badezimmer, neben dem Waschbecken oder in der Nähe von Wasser. Sollte das Gerät ins Wasser fallen – sofort ausstecken! Nicht ins Wasser greifen.
- Vor dem Gebrauch das Gerät immer genau auf seine Funktionstüchtigkeit überprüfen. Im Falle eines Defekts sei es am Gerät selbst, dem Stromkabel oder dem Stecker Gerät nicht verwenden. Fragen Sie einen Elektriker oder einen Fachhändler. Es gibt keine Ersatzteile für das Gerät.
- Bedenken Sie, dass Ihr Styling-Gerät sehr heiß werden kann. Seien Sie vorsichtig und berühren Sie keine heißen Teile.
- Das Gerät nach Gebrauch immer ausstecken; Gerät nie unbeachtet herumliegen lassen. Zur Reinigung oder beim Wechseln der Zusatzgeräte immer komplett ausstecken.
- Sprays und andere Styling-Hilfen nie in der Nähe des Geräts benutzen. Nie direkt auf das Gerät spraysen.

## Wartung und Lagerung:

Dieses Styling-Gerät ist ein Qualitätsprodukt. Bei regelmäßiger Wartung und der gebotenen Achtsamkeit wird es Ihnen lange, sicher und verlässlich zur Verfügung stehen. Dazu beachten Sie bitte folgende Hinweise:

- Kabel fern von Hitzequellen halten und nie eng um das Gerät wickeln.
- Das erhitzte Gerät darf nie in Kontakt mit hitzeempfindlichen Oberflächen kommen.
- Vor der Lagerung das Gerät immer abkühlen lassen. Das Stromkabel so zusammenlegen, wie bei Öffnung der Originalverpackung vorgefunden. Kabel nie um das Gerät wickeln, da dies zu frühzeitiger Abnutzung und Defekten führen kann.
- Gerät nie am Kabel aufhängen.
- Produkt immer so lagern, dass es weder ins Wasser noch auf eine harte Oberfläche fallen kann.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, seinem Kundendienst oder ähnlich qualifizierten Personen ausgetauscht werden, um Gefahren zu vermeiden.



## Οδηγίες καθαρισμού:

Είναι πολύ σημαντικό να διατηρείτε το πιστολάκι μαλλιών καθαρό στο εσωτερικό. Είναι απαραίτητο για τη διατήρηση της βέλτιστης λειτουργίας και να διασφαλίζεται ότι το πιστολάκι θα έχει μακροχρόνια απόδοση. Ο σωστός καθαρισμός του φίλτρου είναι απαραίτητος για τη βελτιστοποίηση της λειτουργίας του φίλτρου και την προστασία του μοτέρ.

Η λειτουργία αυτόματου καθαρισμού σας βοηθάει σε αυτό.

## Αυτόματος καθαρισμός, βήμα προς βήμα:

1. Αφαιρέστε το πίσω κάλυμμα (2 μέρη) στρέφοντάς το ελαφρώς προς τα δεξιά και στη συνέχεια τραβώντας προς τα έξω.
2. Αφήστε το πιστολάκι να βρίσκεται στη λειτουργία 0 και πατήστε ταυτόχρονα τα δύο μικρότερα κουμπιά (το κουμπί θερμοκρασίας και το κουμπί ταχύτητας) και κρατήστε τα πατημένα για 4 δευτερόλεπτα.
3. Το πιστολάκι θα ξεκινήσει τη διαδικασία καθαρισμού. Η διαδικασία αυτή διαρκεί περίπου 10 δευτερόλεπτα.
4. Τοποθετήστε ξανά το πίσω κάλυμμα.

## Σημαντικές πληροφορίες ασφαλείας

Όταν χρησιμοποιείτε μια ηλεκτρική συσκευή, ιδιαίτερα όταν βρίσκονται παιδιά κοντά, πρέπει να ακολουθείτε πάντα κάποιους βασικούς κανόνες προσοχής. Σε αυτούς συγκαταλέγονται, ενδεικτικά, οι παρακάτω:

### ΠΡΟΣΟΧΗ! ΚΡΑΤΗΣΤΕ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ ΜΑΚΡΙΑ ΑΠΟ ΤΟ ΝΕΡΟ!

Μη χρησιμοποιείτε αυτό το προϊόν κοντά σε μπανιέρες, ντους, νιπτήρες ή άλλους περιέκτες νερού.

### Προσοχή:

Οι περισσότερες ηλεκτρικές συσκευές είναι ηλεκτρικά αγώγιμες ακόμα κι όταν είναι σβησμένες!

## Οδηγίες ασφαλείας:

Για την ασφάλειά σας και για να μειωθεί ο κίνδυνος τραυματισμού:

- Χρησιμοποιείτε αυτό το προϊόν μόνο για το σκοπό για τον οποίο προορίζεται (βλ. προηγούμενη περιγραφή). Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν μαζί με επιπρόσθετα εξαρτήματα που δεν συνιστώνται από τον κατασκευαστή.
- Μην το χρησιμοποιείτε ποτέ στο μπάνιο, πάνω από νιπτήρα ή κοντά σε νερό. Στην περίπτωση που το προϊόν πέσει στο νερό, βγάλτε το αμέσως από την πρίζα. Σε καμία περίπτωση μην ακουμπήσετε το νερό.
- Εξετάστε προσεκτικά το προϊόν πριν από τη χρήση για να διαπιστώσετε τυχόν βλάβες. Εάν διαπιστώσετε βλάβη, ανεξάρτητα από το εάν αυτή είναι στο προϊόν αυτό καθαυτό, στο καλώδιο ή στο βύσμα, δεν πρέπει να χρησιμοποιήσετε το προϊόν. Ζητήστε τη συμβουλή κατηγορησιασμένου ηλεκτρολόγου ή επικοινωνήστε με τον εμπορικό αντιπρόσωπο. Δεν υπάρχουν μέρη που να μπορούν να αντικατασταθούν από τον χρήστη.
- Αυτό το προϊόν μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω, καθώς και από άτομα με μειωμένες σωματικές ή διανοητικές ικανότητες ή με ελλιπή πείρα ή γνώση. Στην περίπτωση αυτή πρέπει να είναι υπό επίτηρηση ή να έχουν λάβει οδηγίες για την ασφαλή χρήση του προϊόντος και να κατανοούν τους κινδύνους που ενέχει κάτι τέτοιο.

## Συντήρηση και αποθήκευση:

Αυτό το εργαλείο styling είναι υψηλής ποιότητας, και με λίγη τακτική φροντίδα και προσοχή θα εξασφαλιστεί η μακρόχρονη, ασφαλής και αξιόπιστη λειτουργία του. Για να επιτευχθεί αυτό:

- Κρατήστε το καλώδιο μακριά από πηγές θερμότητας και μην τυλίγετε σφιχτά το καλώδιο γύρω από το προϊόν.
- Εάν το εργαλείο είναι ζεστό, μην το αφήνετε να έρθει σε επαφή με επιφάνειες που είναι ευαίσθητες στη θερμότητα.
- Αφήστε το εργαλείο να κρυώσει, εάν χρειάζεται, πριν να το αποθηκεύσετε. Μετά διπλώστε το καλώδιο κατά τον ίδιο τρόπο που ήταν διπλωμένο όταν το παραλάβατε. Η έλλειψη προσοχής σε σχέση με το καλώδιο κατά την αποθήκευση είναι η συχνότερη αιτία καταστροφής του καλωδίου.
- Μην κρεμάτε ποτέ το προϊόν από το καλώδιο.
- Μην αποθηκεύετε το προϊόν όταν υπάρχει κίνδυνος να πέσει στο νερό ή σε κάποια σκληρή επιφάνεια.
- Εάν το καλώδιο έχει φθαρεί πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, τον εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο σέρβις ή κάποιο ανάλογο κατηγορησιασμένο πρόσωπο, για την αποφυγή κινδύνων.



## Instrucciones de limpieza:

Es muy importante que mantenga el interior del secador limpio. Es esencial para conservar el funcionamiento óptimo del secador y para garantizar una vida útil prolongada. La limpieza adecuada de los filtros es necesaria para mejorar su función y proteger el motor del secador.

La función de limpieza automática le ayudará.

## Limpieza automática paso a paso:

1. Retire la tapa trasera (2 partes), girando ligeramente a la derecha (en el sentido de las agujas del reloj) y después extráigala.
2. Deje el secador en el modo 0 y presione los dos botones pequeños (los botones de temperatura y de velocidad) a la vez durante 4 segundos.
3. El secador empezará el proceso de limpieza. Dura unos 10 segundos.
4. Vuelva a colocar la tapa trasera.

## Información de seguridad importante

Cuando se utiliza un aparato eléctrico, sobre todo si hay niños cerca, deben seguirse siempre unas medidas de seguridad básicas. Se incluyen, entre otras, las medidas siguientes.

### ¡ADVERTENCIA! ¡MANTENER ALEJADO DEL AGUA!

No utilizar este producto cerca de bañeras, duchas, lavabos u otros recipientes que contengan agua.

### Advertencia:

Al igual que sucede con la mayoría de los aparatos eléctricos, el producto sigue siendo conductor de la electricidad incluso cuando está apagado.

## Precauciones:

Para tu seguridad y para reducir el riesgo de sufrir daños.

- Utiliza este producto únicamente para su fin previsto (véase la descripción anterior). No utilices el producto junto con accesorios que no haya recomendado el fabricante.
- No utilices nunca este producto en el cuarto de baño, encima del lavabo o cerca del agua. Si el producto cayera al agua, desenchúfalo inmediatamente. En ningún caso debes tocar el agua.
- Inspecciona bien el producto antes de usarlo para detectar posibles daños. Si se detectara algún daño, independientemente de que sea en el propio producto, en el cable o en el enchufe, el producto no deberá utilizarse. En tal caso consulta a un electricista profesional o contacta con el distribuidor. No hay ninguna pieza que pueda sustituir el usuario.
- Este producto puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas que tengan las capacidades físicas o mentales reducidas o que no tengan suficiente experiencia o conocimientos. Pero deberán contar con supervisión o haber recibido instrucciones sobre el uso seguro del producto y haber comprendido los riesgos que implica su uso.
- Los niños no deben jugar con este producto. No deben realizar la limpieza ni el mantenimiento niños sin supervisión.
- Ten en cuenta que el producto tarda en enfriarse. Extrema la precaución al tocar las partes que emiten calor.
- Desenchufa el cable de la toma de corriente cuando no utilices el producto y cuando vayas a limpiarlo.
- Mantén los productos de styling y los aerosoles alejados del producto y nunca pulverices directamente sobre la herramienta.

## Mantenimiento y conservación:

Esta herramienta de styling es de gran calidad. Con unos cuidados mínimos realizados regularmente, podrás disfrutarla durante mucho tiempo de forma segura y fiable. Para que sea así:

- Mantén el cable alejado de fuentes de calor y no lo enrolles apretándolo mucho alrededor del producto.
- Si la herramienta está caliente, no debe entrar en contacto con superficies sensibles al calor.
- Si es necesario, dale tiempo a la herramienta para que se enfríe antes de guardarla. Dobra con cuidado el cable, de la misma forma que venía en el embalaje. La falta de cuidado con el cable a la hora de guardar la herramienta es la causa principal de que se rompa el cable.
- No cuelgues nunca el producto del cable.
- No guardes el producto en un lugar donde haya riesgo de que caiga al agua o sobre una superficie dura.
- Si el cable está dañado, deberá cambiarlo el fabricante, su servicio técnico u otra persona cualificada, a fin de evitar riesgos.



## Puhastusjuhised:

On väga tähtis, et hoiaksite oma juuksefööni seest puhtana. See on oluline fööni optimaalse ja pikaajalise töö tagamiseks. Filtri nõuetekohane puhastamine on vajalik filtri funktsiooni optimeerimiseks ja fööni mootori kaitsmiseks.

Automaatpuhastuse funktsioon aitab teid selles.

## Automaatne puhastamine, samm-sammult:

1. Eemaldage tagakaas (2 partes), keerates seda veidi paremale (päripäeva) ja seejärel välja
2. Seadke föön režiimi 0 ja vajutage korraga kahte väiksemat nuppu (temperatuuri nupp ja kiirusnupp) ning hoidke neid 4 sekundit all.
3. Föön alustab puhastusprotsessi. See võtab umbes 10 sekundit.
4. Pange tagakaas tagasi.

## Tähtis ohutusalaane informatsioon

Elektriseadmete kasutamisel tuleb alati järgida põhilisi ettevaatusabinõusid, eriti laste läheduses. See sisaldab järgnevat infot, kuid mitte ainult.

## HOIATUS! HOIDA KOKKUPUUTEST VEEGA!

Ära kasuta seda toodet vanni, duši, kraanikausi ega muid vett sisaldavate mahutite läheduses.

## Hoiatus:

Enamik elektriseadmeid juhib elektrit ka väljalülitatuna!

## Ohutuseeskirjad:

Sinu ohutuseks ja kahjude riski vähendamiseks.

- Kasuta käesolevat toodet vaid eesmärgil, milleks see on mõeldud (vt. eeltoodud kirjeldust). Ära kasuta toodet koos lisakomponentidega, millel puudub tootjapoolne soovitus.
- Ära kunagi kasuta vannitoas, kraanikausi kohal ega vee läheduses. Kui toode peaks vette sattuma, eemalda see otsekohe seinakontaktist. Mitte mingil juhul ära vett puuduta.
- Enne kasutamist kontrolli toodet hoolikalt, avastamaks võimalikke kahjustusi. Kahjustuse avastamisel, sõltumata sellest, kas see on tootel, juhtmel või pistikul, ei tohi toodet kasutada. Küsi nõu kvalifitseeritud elektrikult või võta ühendust edasimüüjaga. Kasutaja ei või ise mingeid osi vahetada.
- Käesolevat toodet võivad kasutada lapsed alates 8 eluaastast, samuti vähenenud füüsiliste või vaimsete võimete inimesed ning inimesed, kellel puuduvad kogemused ja oskused. Sel juhul peab nende suhtes rakendama järelevalvet või tuleb neile anda juhised toote ohutuks kasutamiseks ning nad peavad mõistma kaasnevaid riske.
- Lapsed ei tohi tootega mängida. Puhastust ja hooldust ei tohi teha lapsed ilma järelevalveta.
- Pea meeles, et toode vajab aega mahajahtumiseks. Ole ettevaatlik soojenevate osade puudutamisel.
- Kui toode pole kasutusel või kui seda on vaja puhastada, eemalda juhe seinakontaktist.
- Hoiu soenguviimistlustooted ja aerosoolspreid tootest eemal ja ära kunagi pihusta otse seadmele.

## Hooldus ja säilitamine:

Käesolev seade on kõrgekvaliteediline ja vähese regulaarse hoolduse abil on sul võimalik seda pikalt ja ohutult kasutada. Selleks:

- Hoiu juhete soojusallikatest eemal ning ära keri juhete tihedalt toote ümber.
- Kui seade on soe, ära lase sel puutuda vastu soojustundlikke pindu.
- Vajadusel lase seadmel jahtuda, enne kui selle säilitamiseks kõrvale paned. Keera juhe kokku samamoodi, nagu see oli ostes. Ettevaatamatus juhtmega säilitamise ajal on levinuim põhjus juhtme purunemiseks.
- Ära kunagi riputa toodet juhtmest.
- Ära säilita seadet kohas, kust see võib vette või vastu kõva pinda kukkuda.
- Kui juhe on kahjustatud, peab riskide vältimiseks selle välja vahetama tootja, tootjapoolne teenindus või muu kvalifitseeritud isik.

## Puhdistusohjeet:

Hiustenkuivaimesi sisäosan puhtaana pitäminen on äärimmäisen tärkeää. Se ylläpitää kuivaimen optimaalista toimintaa ja varmistaa pitkäkestoista suorituskykyä. Suodattimen asianmukainen puhdistus on tarpeen suodattimen toiminnan optimoimiseksi ja hiustenkuivaimen moottorin suojaamiseksi.

Automaattinen puhdistustoiminto auttaa sinua tässä.

## Automaattinen puhdistus vaiheittain:

1. Irrota takakansi (2 osat) kääntämällä sitä hieman oikealle (kellonsuuntaisesti) ja sitten ulos päin.
2. Anna kuivaimen olla 0-tilassa ja paina kahta pienempää painiketta (lämpötila- ja nopeuspainike) samanaikaisesti. Pidä pohjassa 4 sekunnin ajan.
3. Kuivain aloittaa puhdistusprosessin. Tämä kestää noin 10 sekuntia.
4. Asenna takakansi uudelleen.

## Tärkeät turvatiedot

Muista, että laitteesi on ammattimainen työkalu, joten älä koskaan anna lasten tai laitteen toimintaa tuntemattomien henkilöiden ilman valvontaa.

## VAROITUS! ÄLÄ KOSKAAN KÄYTÄ LAITETTA VEDEN LÄHEISYYDESSÄ!

Älä käytä laitetta kylpyammeiden, suihkun, altaiden tai muiden vettä sisältävien astioiden lähellä.

## VAARA:

kaikissa sähköisissä laiteissa on sähköä vaikka ne eivät ole käytössä.

## Turvallisuustiedot:

Jotta turvallisuutesi ei vaarannu, noudata näitä ohjeita:

- On tärkeää ettei koskaan käytä laitetta muuhun tarkoitukseen kuin hiusten muotoiluun, koska se on suunniteltu sitä varten.
- Älä koskaan käytä laitetta veden läheisyydessä, esim. kylpyhuoneessa tai kampaamon pesupaikalla. Jos laite tippuu veteen, irrota pistoke pistorasiasta ennen kun kosket laiteeseen.
- Tarkista aina ennen laitteen käyttöönottoa, ettei se ole vahingoittunut. Jos löydät vaurioita itse laitteessa, virtajohdosta tai pistokkeesta, älä käytä laitetta. Ota yhteyttä valtuutettuun huoltopisteeseen, laitteen myyjään tai maahantuojaan laitteen korjaamiseksi.
- Älä koskaan unohda, että laite voi lämmetä todella kuumaksi. Ole siis todella varovainen käsitellessäsi sitä.
- Sammu laite aina käytön jälkeen. Vältä koskemasta laitetta kun se on kuuma.
- Älä käytä hiuslakkaa tai muita palavia aineita laitteen läheisyydessä.

## Huolto ja Säilytys:

Mitä paremmin pidät laitteestasi huolta, sitä pitempään saavutat sillä upeita tuloksia. Noudata näitä ohjeita, ja laite toimii moitteetta vuosia:

- Älä anna virtajohdon koskettaa kuumaa laitetta. Älä kierrä virtajohtoa tiukasti laitteen ympärille, koska se voi vahingoittua.
- Älä anna laitteen koskettaa paloherkkiä materiaaleja tai pintoja ennen kuin se on täysin jäähtynyt.
- Anna laitteen jäähtyä, ennen kuin pakkaat sen säilytyspussiin.
- Laitetta ei saa ripustaa johdosta.
- Älä säilytä laitetta niin että se voi tippua veteen.
- Jos virtajohto on vaurioitunut, valmistajan, sen huolto liikkeen tai vastaavan pätevän henkilön on vaihdettava se vaaran välttämiseksi.

## Tisztítási utasítások:

Nagyon fontos a hajszárítót belülről tisztán tartani. Ez elengedhetetlen a szárító optimális működésének fenntartásához és a hosszú távú teljesítményének biztosításához. A szűrő megfelelő tisztítása szükséges a szűrő működésének optimalizálása és a hajszárító motorjának védelme érdekében.

Az automatikus tisztítási funkció segít ennek végrehajtásában.

## Automatikus tisztítás, lépésről lépésre:

1. Vegye le a hátsó fedelet (2 rész) kissé jobbra (az óramutató járásával megegyező irányba), majd kifelé történő elforgatással.
2. Hagyja a hajszárítót 0 üzemmódban, és nyomja meg egyszerre a két kisebb gombot (a hőmérséklet és a sebesség gombot), és tartsa lenyomva 4 másodpercig.
3. A hajszárító elindítja a tisztítási folyamatot. Ez körülbelül 10 másodpercig tart.
4. Tegye vissza a hátsó fedelet.

## Fontos biztonsági tájékoztatás

Elektromos készülék használatakor mindig tartsuk be az alapvető biztonsági előírásokat, különösen ha gyerek is van a közelben. Ez többek között a következőket jelenti.

### FIGYELEM! TARTSUK TÁVOL A VÍZTŐL!

Ne használjuk a terméket fürdőkád, zuhanyzó, mosdó vagy más, vizet tartalmazó edény közelében.

### FIGYELEM:

A legtöbb elektromos készülékhez hasonlóan ez is vezet az áramot még kikapcsolt állapotban is!

## Biztonsági előírások:

Biztonságunk és a sérülésveszély elkerülése érdekében.

- Csak rendeltetésszerűen használjuk a terméket (ld. A korábbi leírást). Ne használjuk együtt olyan kiegészítővel, amelyeket a gyártó nem ajánlotta.
- Soha ne használjuk fürdőszobában, mosdó felett vagy víz közelében. Ha a készülék vízbe esne, azonnal húzzuk ki a fali csatlakozóból. Vízzel sehogyz érintkezzen.
- Használat előtt ellenőrizzük alaposan a készüléket, hogy nem sérült-e meg. Ne használjuk a készüléket, ha sérülést találtunk akár a terméken, a vezetéken vagy a csatlakozón. Kérjük ki képzett villanyszerelő tanácsát, vagy keressük fel a viszonteladót. A terméknek nincsenek a fogyasztó által cserélhető részei.
- A terméket használhatják 8 évnél idősebb gyerekek, megváltozott fizikai és mentális képességű vagy tapasztalattal és ismerettel nem rendelkező személyek. Ők felügyelet mellett használhatják, vagy kapjanak tájékoztatást a termék biztonságos használatáról, és a vele járó veszélyekről.
- Gyerekek a készülékkel nem játszhatnak. Gyerekek felügyelet nélkül nem végezhetik a készülék tisztítását és karbantartását.
- Ne felejtjük, hogy a készülék kihűlése időt vesz igénybe. A hőt termelő részeket óvatosan érintsük meg.
- Használat után és tisztításhoz húzzuk ki a vezetéket a fali csatlakozóból.
- Tartsuk a készüléktől távol a hajformázó termékeket és aeroszolos spray-eket, és soha ne permetezzük ezeket közvetlen a készülékre.

## Karbantartás és tárolás:

Ez a hajformázó készülék magas minőségi követelménynek felel meg: rendszeres ápolással hosszan tartó, megbízható működést érhetünk el. Ezt a következőkkel biztosíthatjuk:

- Tartsuk a vezetéket a hőforrásoktól távol, és ne tekerjük feszesen rá a készülékre.
- A még meleg készüléket ne helyezzük hőre érzékeny felületekre.
- Elrakás előtt várjuk meg, amíg a készülék kihűl. A vezeték óvatosan hajtogassuk össze úgy, ahogy azt kiszállították. A vezeték óvatlan tárolása vezet leggyakrabban a vezeték megtöréséhez.
- Soha ne a vezetéknél fogva akasszuk fel a készüléket.
- Ne tároljuk a készüléket olyan helyen, ahol vízbe vagy kemény felületre eshet. A sérült vezetéket a veszélyek elkerülése érdekében csak a gyártó, annak szakszervize vagy más, képzett személy cserélheti ki.



Hreinsunarleiðbeiningar:

Það er mjög mikilvægt að hárpurrkan þín sé hrein að inn-anverðu. Það er nauðsynlegt til að viðhalda hárpurrkunni, svo hún virki sem best, og tryggja langtíma frammistöðu hennar. Viðeigandi hreinsun síunnar er nauðsynleg til að sían virki sem best og til að vernda mótor hárpurrkunnar.

Sjálfvirka hreinsunin hjálpar til við það.

Sjálfvirk hreinsun, skref fyrir skref:

1. Fjarlægðu afturhlífina (2 hlutar) með því að snúa henni lítilllega til hægri (réttshlíf) og draga hana síðan út.
2. Láttu hárpurrkuna vera í stillingu 0 og ýttu á litlu hnappana tvo (hitahnappinn og hraðahnappinn) á sama tíma og haltu inni í 4 sekúndur.
3. Hárpurrkan mun þá hefja hreinsunarferlið. Það tekur u.þ.b. 10 sekúndur.
4. Settu afturhlífina aftur á.

Mikilvægar  
öryggisupplýsingar

Grundvallar öryggisráðstafanir eru nauðsynlegar við notkun raftækja, sérstaklega í nærveru barna. Eftirfarandi atriði ber að hafa í huga.

VIÐVÖRUN! TÆKIÐ MÁ ALDREI KOMA Í  
SNERTINGU VIÐ VATN!

Tækið má ekki nota nálægt baðkari, sturtu, vaski eða öðrum ílátum með vatni.

Viðvörðun:

Líkt og með flest raftæki leiðir þetta tæki rafmagn, einnig þegar það er slökkt á því!

Öryggisleiðbeiningar:

- Öryggis þíns vegna og fækkun slys.
- Þetta tæki má aðeins nota á þann hátt sem notkunarleiðbeiningar segja til um (sjá notkunarleiðbeiningar að ofan). Tækið má ekki nota með aukahlutum sem eru ekki viðurkenndir af framleiðsluaðila tækisins.
  - Tækið má aldrei nota inni á baðherbergi, yfir vaski eða nálægt vatni. Tækið tækið snarast úr sambandi ef það kemst í samband viðvatn. Snertið ekki vatnið.
  - Skoðuðu tækið gaumgæfilega áður en það er tekið í notkun til að fullvissa þig um að það sé ekki skaðað á neinn hátt. Ekki nota raftækið ef það er skaðað á einhvern hátt, hvort sem það er á tækinu sjálfu, á rafmagnssnúrunni eða rafmagnsklónni. Leita skal ráða hjá rafvirkja eða hafa samband við endursöluaðila vörunnar. Ekki er öruggt að skipta út neinum hlutum í tækinu.
  - Þetta tæki mega börn nota frá 8 ára aldri og einnig aðilar með skerta líkamlega hæfni, skynjun eða geðslag eða sem skortir reynslu eða þekkingu. Viðkomandi skal þá hafa fengið kennslu eða leiðbeiningar um hvernig nota skal tækið á öruggan hátt og skilur þær hættur sem fylgja notkun þess.
  - Börn mega ekki leika sér með tækið. Börn mega ekki hreinsa eða framkvæma viðhald á tækinu án þess að vera undir eftirliti.
  - Hafðu í huga að það tekur tíma fyrir tækið að kólna. Varúð skal höfð við að koma við hluta tækisins sem geta verið heitir.
  - Tækið tækið úr sambandi þegar það er ekki í notkun og þegar það á að hreinsa það.
  - Tækið á ekki að geyma á sama stað og hárvörur og spreibrúsar. Spreyið ekki beint á tækið.

Viðhald og geymsla:

Þetta hármótunarraftæki er af góðum gæðum og ætti því með reglulegu viðhaldi að endast lengi og vera öruggt í notkun. Til þess að tryggja það má hafa eftirfarandi atriði í huga:

- Gættu þess að rafmagnssnúran komi ekki í samband við hita og vefðu ekki snúrunni fast um tækið.
- Ef raftækið er heitt, gættu þess að það komi ekki í samband við yfirborð sem geta skemmst af hita.
- Gefðu raftækinu nægan tíma til að kólna, áður en gengið er frá því. Leggðu þá rafmagnssnúruna varlega saman á sama hátt og hún er þegar þú opnar umbúðirnar af vörunni í fyrsta skipti. Vanræksla rafmagnssnúra er algengasta ástæða þess að þær skemmist og virka ekki sem skyldi.
- Notaðu aldrei rafmagnssnúruna til þess að hengja tækið upp.
- Ekki geyma tækið þar sem hætt er á því að það detti niður í vatn eða á hart yfirborð.
- Ef rafmagnssnúran skemmist á að skipta henni út hjá framleiðsluaðila, söluaðila eða hjá rafvirkja til þess að forðast slys.

## Valymo instrukcijos:

Labai svarbu, kad pasirūpintumėte plaukų džiovintuvo vidaus švara. Būtina išlaikyti optimalų džiovintuvo veikimą ir užtikrinti jo ilgalaikės veikimo savybes. Tinkamai filtrą išvalyti reikia norint optimizuoti filtro veikimą ir apsaugoti plaukų džiovintuvo variklį.

Automatinio valymo funkcija jums padės tai atlikti.

## Automatinis valymas žingsnis po žingsnio:

1. Nuimkite galinį dangtelį (2 dalys), nežymiai jį pasukdami į dešinę (pagal laikrodžio rodyklę), o tada jį nukeldami.
2. Nustatykite džiovintuvą į padėtį „0“ ir vienu metu nuspauskite du mažesnius mygtukus (temperatūros mygtuką ir greičio mygtuką) bei laikykite nuspaudę 4 sekundes.
3. Džiovintuvą pradės valymo procesą. Tai užtrunka apie 10 sekundžių.
4. Vėl uždėkite galinį dangtelį.

## Svarbi saugos informacija

Naudojant elektros prietaisą, visų pirma kai šalia yra vaikų, būtina visada imtis pagrindinių atsargumo priemonių. Tai, be kita ko, apima šiuos veiksmus.

### ĮSPĖJIMAS! SAUGOKITE NUO VANDENS!

Nenaudokite šio gaminio šalia vonių, dušų, kriauklių ar kitų indų, kuriuose yra vandens.

### Įspėjimas:

Kaip ir daugumoje elektros prietaisų, šiuo įrenginiu srovė gali tekėti net tada, kai jis yra išjungtas!

## Saugos taisyklės:

Siekiant užtikrinti jūsų saugumą ir sumažinti sužalojimų riziką.

- Šį gaminį naudokite tik pagal numatytą paskirtį (žr. ankstesnį aprašymą). Nenaudokite šio gaminio kartu su kitais papildomais komponentais, kurių nerekomenduoja gamintojas.
- Niekada nenaudokite vonios kambaryje, virš kriauklės ar šalia vandens. Jei gaminys nukristų į vandenį, nedelsda mi ištraukite kištuką. Jokių būdu nelieskite vandens.
- Prieš naudodamiesi gaminiu, atidžiai jį apžiūrėkite, ar jis nepažeistas. Aptikus pažeidimų, nesvarbu, ar būtų pažeistas pats gaminys, laidas arba kištukas, gaminio naudoti negalima. Tokiu atveju kreipkitės į kvalifikuotą elektriką arba susisiekite su pardavėju. Gaminyje nėra dalių, kurias galėtų pakeisti naudotojas.
- Šį gaminį gali naudoti 8 metų ir vyresni vaikai, taip pat asmenys, turintys sumažėjusių fizinį ar protinį gebėjimų arba stokojantys patirties ar žinių. Tokiu atveju jie turi būti prižiūrimi arba gauti nurodymus, kaip saugiai naudoti gaminį, ir suprasti su tuo susijusią riziką.
- Vaikai negali žaisti su šiuo gaminiu. Vaikai negali valyti ir atlikti šio gaminio techninio aptarnavimo neprižiūrimi.
- Atminkite, kad gaminiui atvėsti reikia laiko. Būkite at sargūs prisiliedami prie šilumą skleidžiančių dalių.
- Ištraukite kištuką iš kištukinio lizdo, kai gaminio nenaudojate arba jį valote.
- Laikykite plaukų formavimo produktus ir aerozolius atokiau nuo gaminio ir niekada nepurškite jų tiesiai ant įrankio.

## Priežiūra ir saugojimas:

Šis formavimo įrankis atitinka aukštą kokybę; reguliariai ir atidžiai prižiūrint, jis veiks ilgai, saugiai ir patikimai.

Norėdami tai pasiekti:

- Laikykite laidą atokiau nuo karščio šaltinių ir stipriai nevyniokite laido aplink gaminį.
- Jei įrankis yra karštas, neleiskite jam liestis su šilumai jautriais paviršiais.
- Jei reikia, prieš padėdami įrankį saugoti palaukite, kol jis atvės. Tada atsargiai suvyniokite laidą lygiai taip pat, kaip jis buvo suvyniotas pristatymo metu.
- Neatsargumas laido saugojimo metu yra dažniausia laido pažeidimo priežastis.
- Niekada nekabinkite gaminio už laido.
- Nelaikykite gaminio ten, kur yra pavojus, kad jis nukris į vandenį arba ant kieto paviršiaus.
- Jei laidas yra pažeistas, jį turi pakeisti gamintojas, jo įgijotais techninės priežiūros atstovas arba panašios kvalifikacijos asmuo, kad būtų išvengta pavojaus.



## Tīršanas instrukcijas:

Ir ļoti svarīgi, lai jūsu matu žāvētājam būtu tīra iekšpuse. Ir svarīgi uzturēt optimālas žāvētāja funkcijas un nodrošināt tā ilgstošu kalpošanu. Lai optimizētu filtra funkciju un aizsargātu matu žāvētāja motoru, nepieciešams nodrošināt pareizu filtra tīrīšanu.

Automātiskās tīrīšanas funkcija palīdz jums ar to.

## Automātiskā tīrīšana, soli pa solim:

1. Noņemiet aizmugurējo vāciņu (2 daļas), nedaudz pagriežot to to pa labi (pulksteņrādītāja virzienā) un pēc tam izņem.
2. Ļaujiet žāvētājam strādāt 0 režīmā un vienlaicīgi nospiediet un turiet divas mazākās pogas (temperatūras poga un ātruma poga) 4 sekundes.
3. Žāvētājs sāks tīrīšanas procesu. Tas aizņem apmēram 10 sekundes.
4. Uzlieciet aizmugures pārsegu atpakaļ vietā

## Svarīga drošības informācija

Izmantojot elektrisko ierīci, it īpaši tad, ja tuvumā atrodas bērni, vienmēr jāievēro galvenie piesardzības noteikumi. Tie ir šādi.

### BRĪDINĀJUMS! SARGĀT NO ŪDENS!

Nelietojiet šo izstrādājumu vannas, dušas, izlietnes vai citu ar ūdeni pildītu trauku tuvumā.

### Uzmanību!

Tāpat kā lielākā daļa elektroierīču, arī šī ierīce vada elektrisko strāvu pat pēc izslēgšanas!

## Drošības noteikumi:

Jūsu drošībai un mazākam traumam riskam.

- Izmantojiet šo izstrādājumu tikai paredzētajā veidā (sk. iepriekšējo aprakstu). Nelietojiet šo izstrādājumu ar papildu piederumiem, kurus nav ieteicis ražotājs.
- Nekad nelietojiet vannas istabā, virs izlietnes vai ūdens tuvumā. Ja izstrādājums nonāk ūdenī, nekavējoties izvelciet kontaktdakšu. Nekādā gadījumā nepieskarieties ūdenim.
- Pirms lietošanas uzmanīgi pārbaudiet izstrādājumu, vai tas nav bojāts. Ja konstatējat paša izstrādājuma, vada vai kontaktdakšas bojājumu, tad izstrādājumu nedrīkst lietot. Konsultējieties ar kvalificētu elektriķi vai sazinieties ar izplatītāju. Izstrādājumam nav detaļu, kuras lietotājs varētu nomainīt.
- Šo izstrādājumu var lietot bērni no 8 gadu vecuma un cilvēki ar ierobežotām fiziskām vai garīgām spējām vai ar pieredzes vai zināšanu trūkumu. Taču viņi drīkst darīt to tikai citu personu uzraudzībā vai tad, ja ir saņēmuši instruktažu par drošu izstrādājuma lietošanu un izprot ar to saistītos riskus.
- Bērni nedrīkst spēlēties ar šo izstrādājumu. Bērni nedrīkst bez uzraudzības veikt izstrādājuma tīrīšanu un apkopi.
- Ņemiet vērā, ka ir nepieciešams laiks, lai izstrādājums pagūtu atdzist. Esiet piesardzīgi un nepieskarieties karstajām daļām.
- Atvienojiet izstrādājuma strāvas vadu no sienas kontaktligzdas, kad izstrādājumu nelietojat vai veicat tā tīrīšanu.
- Matu veidošanas produktus un aerosolu baloniņus turiet atstatu no izstrādājuma un nekad neizsmidziniet tieši uz izstrādājuma.

## Apkope un uzglabāšana:

Šis matu veidošanas rīks nodrošina augstu kvalitāti, un ar nelielu, bet regulāru kopšanu varat nodrošināt tā ilgū, drošu un uzticamu darbību. Lai to sasniegtu:

- Sargiet vadu no karstuma un neapīniet cieši ap izstrādājumu.
- Ja ierīce ir karsta, nelaujiet tai saskarties ar karstumjutīgiem priekšmetiem.
- Pirms novietošanas uzglabāšanai ļaujiet ierīcei atdzist, ja tas ir nepieciešams. Pēc tam uzmanīgi satiniet vadu tādā pašā veidā, kā tas bija satīts piegādes brīdī. Neuzmanīga apiešanās ar vadu uzglabāšanas laikā ir biežākais vada bojājumu iemesls.
- Nekad nepakariniet izstrādājumu aiz vada.
- Neuzglabājiet izstrādājumu tur, kur ir risks, ka izstrādājums var iekrist ūdenī vai nokrist uz cietais virsmas.
- Ja vads ir bojāts, tā nomainīšana jāveic ražotājam, ražotāja servisa pārstāvim vai līdzīgi kvalificētai personai, lai izvairītos no riskiem.



## Reinigingsinstructies:

Het is erg belangrijk dat je je föhn van binnen schoon houdt. Het is essentieel om de droger optimaal te laten functioneren en de langdurige prestaties te garanderen. De juiste reiniging van het filter is noodzakelijk om de functie van het filter te optimaliseren en de motor van de haardroger te beschermen.

De automatische reinigingsfunctie helpt je daarbij.

## Automatische reiniging, stap voor stap:

1. Verwijder de achterklep (2 delen) door deze iets naar rechts (met de klok mee) en vervolgens naar buiten te draaien.
2. Laat de droger in modus 0 staan en druk tegelijkertijd op de twee kleinere knoppen (de temperatuurknop en de snelheidsknop) en houd deze 4 seconden ingedrukt.
3. De droger start het reinigingsproces. Het duurt ongeveer 10 seconden.
4. Plaats de achterklep terug.

## Belangrijke veiligheidsinformatie

Wanneer u een elektrisch apparaat gebruikt, met name wanneer er kinderen in de buurt zijn, moeten er altijd basisvoorzorgsmaatregelen worden genomen. Dit omvat maar is niet beperkt tot het volgende.

### WAARSCHUWING! HOUD UIT DE BUURT VAN WATER!

Gebruik dit product niet in de buurt van badkuipen, douches, gootstenen of andere vaten met water.

### Waarschuwing:

Zoals de meeste elektrische apparaten, is het apparaat elektrisch geleidend, zelfs wanneer het is uitgeschakeld!

## Voorzorgsmaatregelen:

Voor uw veiligheid en minder risico op letsel.

- Gebruik dit product alleen waarvoor het bedoeld is (zie eerdere beschrijving). Gebruik dit product niet met andere componenten die niet door de fabrikant worden aanbevolen.
- Gebruik nooit in badkamers, boven gootstenen of dicht bij water. Mocht het product in water terechtkomen, trek dan onmiddellijk de stekker uit het stopcontact. Raak het water absoluut niet aan.
- Inspecteer het product voor gebruik zorgvuldig op eventuele beschadigingen. Als een beschadiging wordt geconstateerd, of deze nu op het product zelf, het snoer of de stekker zit, mag het product niet worden gebruikt. Vraag in plaats daarvan advies aan een gekwalificeerde elektricien of neem contact op met de verkoper. Er bestaan geen onderdelen die door de gebruiker vervangen kunnen worden.
- Dit product kan worden gebruikt door kinderen van acht jaar en ouder en door mensen met verminderde lichamelijke of geestelijke vaardigheden of gebrek aan ervaring of kennis. Zij dienen in dat geval onder toezicht te zijn of instructies ontvangen te hebben over het veilige gebruik van het product en dienen de risico's te begrijpen.
- Kinderen mogen niet met het product spelen. Reiniging en gebruiksonderhoud mogen niet zonder toezicht door kinderen worden uitgevoerd.
- Denk eraan dat het even duurt voordat het product is afgekoeld. Wees voorzichtig met het aanraken van onderdelen die warmte afgeven.
- Verwijder het snoer uit het stopcontact wanneer u het product niet gebruikt of wanneer u het schoonmaakt.
- Houd stylingproducten en spuitbussen uit de buurt van het product en spuit nooit rechtstreeks op het apparaat.

## Onderhoud en bewaren:

Deze stylingstoel is een product van zeer hoge kwaliteit dat met eenvoudig, regelmatig onderhoud en correct gebruik een lange levensduur en veilige en betrouwbare functionaliteit biedt. Om dit te bereiken:

- Houd het snoer uit de buurt van warmtebronnen en wikkel het snoer niet strak om het product.
- Voorkom dat het apparaat in contact komt met warm tegevoelige oppervlakken als het apparaat warm is.
- Geef het apparaat indien nodig de tijd om af te koelen, voordat u het opbergt. Vouw het snoer vervolgens voorzichtig op dezelfde manier als toen het geleverd werd. Het onzorgvuldig opbergen van het snoer is de meest voorkomende oorzaak van kabelbreuk.
- Hang het product nooit aan het snoer op.
- Berg het product niet op op een plek waar het in water of op een hard oppervlak zou kunnen vallen.
- Als het snoer beschadigd is, moet het worden vervangen door de fabrikant, de reparateur of een vergelijkbare gekwalificeerde persoon om risico's te voorkomen.



## Rengjøringsinstrukser:

Det er veldig viktig at du holder hårføneren din ren på innsiden. Dette er svært viktig for at hårføneren skal opprettholde optimal funksjon, og sikre at den fungerer som den skal i lang tid. Riktig rengjøring av filteret er nødvendig for å optimere filterets funksjon og beskytte hårfønerens motor.

Den automatiske rengjøringsfunksjonen hjelper deg med dette.

## Automatisk rengjøring, steg for steg:

1. Fjern bakdekselet (2 deler) ved å vri det litt mot høyre (med klokken) og deretter ut.
2. La tørketrommelen være i modus 0 og trykk på de to mindre knappene (temperaturknappen og hastighetsknappen) samtidig. Hold knappene inne i 4 sekunder.
3. Hårføneren vil starte rengjøringsprosessen. Dette vil ta ca. 10 sekunder.
4. Sett bakdekselet tilbake på plass.

## Viktig sikkerhetsinformasjon

Ved bruk av elektrisk apparat, spesielt når barn er i nærheten, skal grunnleggende sikkerhetstiltak alltid følges. Dette inkluderer, men er ikke begrenset til, følgende:

### ADVARSEL! HOLD PRODUKTET BORTE FRA VANN!

Dette produktet må ikke brukes i nærheten av badekar, dusj, vask eller andre beholdere som inneholder vann.

### Advarsel:

I likhet med de fleste andre elektriske apparater kan de være strømførende, selv når de er avskrudd!

## Sikkerhetsregler:

For din egen sikkerhet og for å minske risikoen for skade.

- Dette produktet skal bare brukes til sitt tiltenkte formål (se tidligere beskrivelse). Ikke bruk produktet sammen med tilleggskomponenter som ikke er anbefalt av produsenten.
- Ikke bruk på badet, over vasken eller i nærheten av vann. Skulle produktet havne i vann, trekk ut kontakten umiddelbart. Vannet må absolutt ikke berøres.
- Inspiser produktet nøye før bruk, med tanke på eventuelle skader. Om det skulle oppdages en skade, enten det skulle være på selve produktet, ledningen eller kontakten, skal ikke produktet brukes. Rådfør deg i stedet med en kvalifisert elektriker eller kontakt forhandleren. Ingen deler skal byttes ut av brukeren.
- Dette produktet kan brukes av barn fra 8 år og oppover, samt av personer med reduserte fysiske eller mentale egenskaper eller manglende erfaring eller kunnskap. De skal i så fall holdes under oppsyn eller ha fått instruksjoner om hvordan man bruker produktet på en sikker måte, og forstå farene som er involvert.
- Barn skal ikke leke med produktet. Rengjøring og vedlikehold skal ikke utføres av barn uten tilsyn.
- Husk at produktet trenger tid på å kjøle seg ned. Vær forsiktig med å berøre deler som avgir varme.
- Ta ledningen ut av vegguttaget når produktet ikke er i bruk eller når det skal rengjøres.
- Hold stylingprodukter eller aerosolsprayer borte fra produktet, og spray aldri direkte på verktøyet.

## Vedlikehold og oppbevaring:

Dette stylingverktøyet holder høy kvalitet, og med regelmessig vedlikehold og riktig bruk har det lang levetid samt sikker og pålitelig funksjonalitet. For å oppnå dette:

- Hold ledningen borte fra varmekilder, og ikke tvinn den rundt produktet.
- Hvis verktøyet er varmt, ikke la det komme i kontakt med varmekfølsomme overflater.
- Gi verktøyet tid til å kjøle seg ned om nødvendig, før det legges bort til oppbevaring. Ledningen skal da vikles sammen forsiktig på samme måte som da den ble levert. Manglende varsomhet med ledningen under oppbevaring er hovedårsaken til at ledningen ødelegges.
- Heng aldri produktet etter ledningen.
- Ikke oppbevar produktet på steder hvor det er fare for at det kan falle i vann eller på en hard overflate.
- Hvis ledningen er skadet, skal den byttes ut av produsenten, dens servicerepresentant eller lignende kvalifisert person for å unngå fare.



## Instrukcja czyszczenia:

Bardzo ważne jest, aby utrzymać wewnątrz suszarki do włosów w czystości. Niezbędne jest utrzymanie optymalnego działania suszarki do włosów i zapewnienie długotrwałej pracy. Niezbędne jest prawidłowe czyszczenie filtra, aby zoptymalizować jego działanie i chronić silnik suszarki do włosów.

Pomoże w tym funkcja samoczyszczenia.

## Samoczyszczenie krok po kroku:

1. Zdejmij tylną pokrywę (2 części), obracając ją lekko w prawo (zgodnie z ruchem wskazówek zegara), a następnie wyjmij.
2. Zostaw suszarkę do włosów w trybie 0 i naciśnij jednocześnie dwa mniejsze przyciski (przycisk temperatury i przycisk prędkości), a następnie przytrzymaj je przez 4 sekundy.
3. Suszarka do włosów rozpocznie proces czyszczenia. Zajmie to około 10 sekund.
4. Umieścić z powrotem tylną osłonę.

## Ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa

Podczas użytkowania urządzenia elektrycznego, zwłaszcza gdy w pobliżu znajdują się dzieci, należy zawsze przestrzegać podstawowych środków bezpieczeństwa. Dotyczy to, ale nie ogranicza się do tego, co następuje.

### OSTRZEŻENIE! TRZYMAĆ Z DALA OD WODY!

Nie używać urządzenia w pobliżu wanny, prysznica, umywalki lub innych zbiorników zawierających wodę.

### Ostrzeżenie:

Tak jak w przypadku większości urządzeń elektrycznych prąd jest przewodzony także wtedy, gdy są one wyłączone!

## Przepisy bezpieczeństwa:

Dla bezpieczeństwa użytkownika i zmniejszonego ryzyka obrażeń.

- Produkt może być używany wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem (patrz wcześniejszy opis). Nie używać produktu razem z komponentami mi dodatkowymi, które nie są zalecane przez producenta.
- Nigdy nie używać w łazience, nad umywalką ani w pobliżu wody. Jeśli produkt dostanie się do wody, natychmiast wyjąć wtyczkę z gniazdka. Pod żadnym pozorem nie dotykać wody.
- Przed użyciem dokładnie sprawdzić produkt w celu wykrycia ewentualnych uszkodzeń. W przypadku wykrycia uszkodzenia, niezależnie czy dotyczy samego produktu, kabla czy wtyczki, produktu nie należy używać. Skontaktować się z wykwalifikowanym elektrykiem lub dystrybutorem. Użytkownik nie może wymieniać żadnych części.
- Niniejszy produkt może być używany przez dzieci powyżej 8 roku życia oraz przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych lub umysłowych lub bez doświadczenia lub wiedzy. Wymagają one jednak nadzoru lub przekazania instrukcji na temat stosowania produktu w sposób bezpieczny oraz zapoznania się z powiązаныmi zagrożeniami.
- Dzieci nie powinny bawić się produktem. Czyszczenie i konserwacja przeprowadzana przez użytkownika nie powinny być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.
- Należy pamiętać, że schłodzenie produktu zajmuje trochę czasu. Zachowywać ostrożność, dotykając części generujących ciepło.
- Wyjąć kabel z gniazdka, gdy produkt nie jest używany lub gdy ma zostać wyczyszczony.
- Produkty do stylizacji i aerozole trzymać z dala od produktu i nigdy nie rozpylać aerozolu bezpośrednio na narzędzie.

## Konserwacja i przechowywanie:

To narzędzie do stylizacji jest wysokiej jakości i dzięki regularnej pielęgnacji zapewni długie, bezpieczne i niezawodne działanie. Aby to osiągnąć:

- Trzymać kabel z dala od źródeł ciepła i nie zawiązać go mocno wokół produktu.
- Ciepłe narzędzie nie może wchodzić w kontakt z powierzchniami nieodpornymi na wysokie temperatury.
- Jeśli to konieczne, odczekać, aż narzędzie ostygnie przed odłożeniem go do przechowywania. Ostrożnie zwinąć kabel w taki sam sposób, jak został dostarczony. Nieostrożność podczas przechowywania kabla jest najczęstszą przyczyną jego przerwania.
- Nigdy nie zawieszaj produktu za kabel.
- Nie przechowywać produktu w miejscach zagrożonych jego upadkiem do wody lub na twardą powierzchnię.
- Aby uniknąć zagrożenia w przypadku uszkodzenia kabla, powinien on zostać wymieniony przez przedstawiciela serwisu lub innego uprawnionego pracownika.



## Instrucțiuni privind curățarea:

Este foarte important să păstrați uscătorul de păr curat pe interior. Acest lucru este esențial pentru a menține funcționarea optimă a uscătorului pe o perioadă îndelungată. Curățarea corectă a filtrului este necesară pentru a optimiza funcția filtrului și pentru a proteja motorul uscătorului.

Funcția de curățare automată vă ajută în acest scop.

## Curățarea automată, pas cu pas:

1. Scoateți capacul din spate (2 părți) rotind-o ușor spre dreapta (în sensul acelor de ceasornic) și afară.
2. Aduceți uscătorul în modul 0 și țineți apăsat în același timp cele două butoane mai mici (butonul de temperatură și butonul de viteză) timp de 4 secunde.
3. Uscătorul de păr va începe procesul de curățare. Această operație durează aproximativ 10 secunde.
4. Puneți la loc capacul din spate.

## Informații de securitate importante

Când folosiți un aparat electric, în special în preajma copiilor, trebuie să vă luați întotdeauna câteva măsuri de precauție fundamentale. Acestea includ, dar fără a se limita la, următoarele.

### ATENȚIE! STAȚI DEPARTE DE APĂ!

Nu folosiți acest aparat în apropierea căzii, dușului, chiuvetei sau al altor recipiente cu apă.

### Atenție:

Majoritatea aparatelor electrice pot conduce curentul electric chiar și atunci când sunt închise!

## Măsuri de securitate:

Pentru siguranța proprie și pentru a evita riscul unei accidentări.

- Folosiți acest aparat doar în scopul pentru care a fost proiectat (vezi descrierea anterioară) Nu folosiți acest aparat împreună cu alte accesorii care nu sunt recomandate de către producător.
- Nu folosiți niciodată în baie, deasupra chiuvetei sau lângă o sursă de apă. Dacă se întâmplă ca aparatul să cadă în apă, scoateți-l imediat din priză. Nu atingeți sub nicio formă apa.
- Inspectați cu atenție aparatul înainte de utilizare pentru a descoperi eventuale defecte. Dacă descoperiți un eventual defect, indiferent că este la aparat, fir sau ștecher, nu folosiți aparatul. Apelați, în schimb, la sfatul unui electrician calificat sau contactați distribuitorul. Nu există piese de schimb care pot fi înlocuite de către utilizator.
- Acest produs poate fi folosit de către copii cu vârste mai mari de 8 ani cât și de către persoane cu capacitate fizice sau mentale redușe sau lipsite de experiență sau cunoștințe. În acest caz, ele vor fi supravegheate sau vor primi în prealabil instrucțiuni despre utilizarea în siguranță a produsului și vor înțelege riscurile pe care le implică acestea.
- Copiii nu vor folosi produsul pe post de jucărie. Curățarea și întreținerea produsului nu va fi efectuată de copii fără ca aceștia să fie supravegheați.
- Țineți cont de faptul că aparatul are nevoie de timp pentru a se răci. Fiți atenți când atingeți părțile componente care generează căldură.
- Scoateți firul din priză când nu folosiți produsul sau când trebuie să îl curățați.
- Țineți produsele de îngrijire a părului și sprayurile cu aerosoli departe de aparat și nu pulverizați niciodată direct pe acesta.

## Mentenanță și păstrare:

Acest produs are o calitate foarte bună iar dacă este întreținut și îngrijit în mod regulat va funcționa eficient și în siguranță timp îndelungat.

Pentru a beneficia de acest lucru:

- Țineți firul departe de surse de căldură și nu îl înfășurați strâns în jurul aparatului.
- Dacă aparatul este cald, evitați contactul cu suprafețe sensibile la căldură.
- Lăsați aparatul să se răcească suficient, dacă este necesar, înainte de a-l depozita. Strângeți cu grijă firul în același mod în care era strâns atunci când l-ați primit. Poziționarea neglijentă a firului în tipul depozitării este principala cauză a deteriorării acestuia. Nu lăsați niciodată aparatul atârnat de fir. Nu depozitați niciodată aparatul într-un loc în care există riscul să poată cădea în apă sau pe o suprafață contondentă.
- Dacă firul este deteriorat, trebuie înlocuit de către producător, o reprezentanță service autorizată sau de personal calificat, pentru a se evita posibilele riscuri.



## Návod na čistenie:

Je veľmi dôležité, aby ste sušič vlasov udržiavali zvnútra čistý. Je to nevyhnutné pre udržanie optimálneho fungovania sušiča a zabezpečenie jeho dlhodobého výkonu. Správne čistenie filtra je nevyhnutné pre optimalizáciu funkcie filtra a ochranu motora sušiča vlasov.

Pomôže vám s tým funkcia automatického čistenia.

## Automatické čistenie, krok za krokom:

1. Odstráňte zadný kryt (2 časti) miernym otočením doprava (v smere hodinových ručičiek) a potom von.
2. Nechajte sušič vlasov v režime 0 a súčasne stlačte dve menšie tlačidlá (tlačidlo teploty a tlačidlo rýchlosti) a podržte ich 4 sekundy.
3. Sušička spustí proces čistenia. Trvá to asi 10 sekúnd.
4. Nasadte späť zadný kryt.

## Dôležité bezpečnostné informácie

Pri používaní elektrického zariadenia, najmä v blízkosti detí, sa musia dodržiavať základné bezpečnostné opatrenia. Toto zahŕňa, avšak bez obmedzenia, nasledovné:

### VÝSTRAHA! DRŽTE MIMO KONTAKTU S VODOU!

Nepoužívajte toto zariadenie v blízkosti vane, sprchy, umývadla alebo iných nádob, v ktorých je voda.

### Výstraha:

Ako pre väčšinu elektrických zariadení, sú vodivé aj keď sú vypnuté!

## Bezpečnostné predpisy:

Pre vašu bezpečnosť a čo najmenšie riziko škôd.

- Výrobok používajte iba na účely, na ktoré je určený (pozri vyššie uvedený popis). Výrobok nepoužívajte spolu s príslušenstvom, ktoré výrobca neodporúča.
- Nikdy nepoužívajte v kúpeľni, nad umývadlom alebo v blízkosti vody. Ak by sa výrobok dostal do vody, odpojte ho najprv od siete. Nesmiete sa dotýkať vody.
- Pred použitím zariadenie dôkladne preskúmajte, či nie je poškodené. V prípade poškodenia, či už na samotnom zariadení, kábli alebo zástrčke, sa zariadenie nesmie používať. Požiadajte o pomoc kvalifikovaného elektrikára alebo sa obráťte na predajcu. Neexistujú žiadne náhradné diely, ktoré by mohol vymeniť používateľ.
- Tento výrobok môžu používať deti od 8 rokov ako aj osoby s fyzickým alebo mentálnym postihom alebo nedostatočnými skúsenosťami alebo znalosťami. V takomto prípade musia byť pod dozorom alebo musia byť poučené o bezpečnom používaní výrobku a pochopiť súvisiace riziká.
- S týmto výrobkom sa nesmú hrať deti. Čistenie a údržba tohto výrobku nesmú vykonávať deti bez dozoru.
- Nezabúdajte, že zariadeniu trvá, kým vychladne. Dávajte pozor pri chytaní častí, ktoré vyžarujú teplo.
- Keď zariadenie nepoužívate alebo keď ho idete čistiť, vytiahnite kábel zo siete.
- Kadernícke prípravky a aerosólové spreje držte mimo výrobku a nikdy nestriekajte priamo na zariadenie.

## Údržba a uskladňovanie:

Tento kadernícky nástroj je vysokej kvality a s trochu pravidelnej starostlivosťou ho budete môcť dlho, bezpečne a spoľahlivo používať. Aby ste to dosiahli:

- Uchovávajte kábel mimo zdroja tepla a neomotávajte ho napravo okolo zariadenia.
- Kým je zariadenie teplé, nenechávajte ho dotýkať sa povrchov citlivých na teplo.
- Skôr než zariadenie odložíte, nechajte ho vychladnúť. Kábel potom zložte tak, ako bol pri dodaní. Nešetné zaobchádzanie s káblom je najčastejšou príčinou jeho poškodenia.
- Nikdy nevešajte zariadenie za kábel.
- Neukladajte zariadenie na miesto, kde existuje riziko, že spadne do vody alebo na tvrdý povrch.
- Ak sa poškodí kábel, musí ho vymeniť výrobca, jeho poskytovateľ servisných služieb alebo podobne kvalifikovaná osoba, aby sa predišlo rizikám.



## Navodila za čiščenje:

Zelo pomembno je, da notranjost sušilnika za lase ohranjate čisto. Ključnega pomena je, da ohranjate optimalno delovanje sušilnika in zagotavljate njegovo dolgotrajno zmogljivost. Ustrezno čiščenje filtra je potrebno za optimizacijo funkcije filtra in zaščito motorja sušilnika za lase.

Pri tem vam pomaga funkcija samodejnega čiščenja.

### Samodejno čiščenje, korak za korakom:

1. Hrbtni pokrov odstranite (2 dela), tako da ga nekoliko zavrtite na desno (v smeri urinega kazalca) in nato navzven.
2. Sušilnik naj bo v načinu 0 in nato pritisnite istočasno pritisnite in za 4 sekunde pridržite dva manjša gumba (gumb za temperaturo in hitrost).
3. Sušilnik bo začel s postopkom čiščenja. To traja približno 10 sekund.
4. Ponovno namestite hrbtni pokrov.

## Pomembne varnostne informacije

Pri uporabi električnega aparata predvsem kadar so v bližini otroci je treba upoštevati osnovne varnostne ukrepe. Ti vključujejo sledeče, vendar niso omejeni nanje.

### POZOR! NE UPORABLJAJTE V BLIŽINI VODE!

Aparata ne uporabljajte v bližini kadi, prh, umivalnikov ali drugih posod z vodo.

### Opozorilo:

Kot večina drugih električnih naprav tudi ta aparat prevaja električni tok, tudi ko je izklopljen.

## Varnostni ukrepi:

Za vašo varnost in manjše tveganje za poškodbe.

- Aparat uporabljajte izključno v namen, opisan v teh navodilih (glejte opis zgoraj). Aparata ne uporabljajte skupaj z dodatki, ki niso priporočeni za uporabo z aparatom s strani proizvajalca.
- Aparata nikoli ne uporabljajte v kopalnici, nad umivalnikom ali v bližini vode. Če vam pade v vodo, ga takoj iztaknite iz vtičnice. V nobenem primeru se ne dotikajte vode.
- Aparat pred uporabo skrbno preglejte, da preverite obstoj kakšnih poškodb. Če odkrijete poškodbo ne glede na to, ali je ta na samem aparatu, kablu ali vtiču aparata ne uporabljajte. Posvetujte se s kvalificiranim električarjem ali se obrnite na poprodajno podporo. Uporabnik sam ne more zamenjati nobenih delov.
- Ta aparat lahko uporabljajo otroci, starejši od 8 let, ter osebe z zmanjšanimi telesnimi ali mentalnimi sposobnostmi oz. osebe brez ustreznega znanja oz. izkušenj. Te osebe je treba nadzirati in jim pred uporabo podati navodila o varni uporabi aparata ter jih opozoriti na nevarnosti uporabe.
- Otroci naj se ne igrajo z aparatom. Otroci naj ne čistijo oziroma vzdržujejo aparata brez nadzora.
- Ne pozabite, da traja nekaj časa, da se aparat ohladi. Bodite previdni pri dotikanju delov, ki oddajajo toploto.
- Ko aparata ne uporabljate oz. pred čiščenjem, ga izključite iz stenske vtičnice.
- Pazite, da izdelki za oblikovanje pričeske in aerosolni spreji ne pridejo v stik z aparatom ter jih nikoli ne pršite neposredno na aparat.

## Vzdrževanje in shranjevanje:

Ta oblikovalnik las je visoke kvalitete, zato ga boste lahko z nekaj rednega vzdrževanja in ob skrbni uporabi dolgo ter varno uporabljali. Če želite to doseči:

- Poskrbite, da kabel ne bo prišel v stik z viri toplote in ga ne ovijajte tesno okrog aparata.
- Če je aparat tople, ga ne odlagajte na površine, občutljive na toploto.
- Preden aparat pospravite, po potrebi počakajte, da se popolnoma ohladi. Kabel ovijte na enak način, kot je bil ob nakupu aparata. Nepravilno ravnanje s kablom ob shranjevanju je poglavitni razlog za pretrganje kabla.
- Aparata nikoli ne obešajte za kabel.
- Aparata nikoli ne shranjujte na mestu, kjer bi lahko padel v vodo ali na trdo površino.
- Če je kabel poškodovan, ga mora zamenjati proizvajalec, njegova servisna služba ali druga kvalificirana oseba, da se izogne nevarnostim.

## Rengöringsinstruktioner

Det är väldigt viktigt att du håller din hårfön ren på insidan. Det är viktigt för att bibehålla fönens optimala funktion och för att säkerhetsställa dess långvariga prestanda. Ordentlig rengöring av filtret är absolut nödvändigt för att optimera filtrets funktion och för att skydda hårfönens motor.

Den automatiska rengöringsfunktionen hjälper dig med detta.

## Automatisk rengöring, steg för steg:

1. Ta bort bakstyckena (2 delar) genom att vrida den yttre delen lätt till höger (medsols) och dra sen utåt. Ta även bort den runda plastdelen med håll i.
2. Låt hårfönen vara i läge 0 och tryck in de två mindre knapparna (temperatur- och hastighetsknappen) samtidigt och håll in i 4 sekunder.
3. Fönen kommer att starta rengöringsprocessen. Det tar ungefär 10 sekunder.
4. Sätt tillbaka bakstyckena.

## Viktig säkerhetsinformation

Vid användande av en elektrisk apparat, särskilt när barn är i närheten, skall grundläggande försiktighetsåtgärder alltid följas. Detta inkluderar men inte begränsat till följande.

### VARNING! HÅLL BORTA FRÅN VATTEN!

Använd inte denna produkt nära badkar, duschar, handfat eller andra kärl som innehåller vatten.

### Varning:

Som med de flesta elektriska apparater är de elektriskt ledande även när de är avstängda!

## Säkerhetsföreskrifter:

För din säkerhet och minskad risk för skada.

- Använd endast denna produkt till det den är menad. Använd inte produkten tillsammans med tilläggskomponenter som inte är rekommenderade av tillverkaren.
- Använd aldrig i badrum, över handfat eller nära vatten. Skulle produkten hamna i vatten, dra genast ut kontakten. Vidrör absolut inte vattnet.
- Inspektera produkten noggrant innan användning för att upptäcka eventuella skador. Om en skada skulle upptäckas, oavsett om det är på själva produkten, sladden eller kontakten, skall inte produkten användas. Sök istället råd från en kvalificerad elektriker eller kontakta återförsäljaren. Det finns inga av användaren utbytbara delar.
- Tänk på att produkten kan bli varm. Undvik då att vidröra varma delar.
- Ta ut sladden ur vägguttaget när produkten inte används eller när den skall rengöras.
- Håll stylingprodukter och aerosolsprayer borta ifrån produkten och spraya aldrig direkt på verktyget.

## Underhåll och förvaring:

Detta stylingverktyg håller hög kvalitet och med lite regelbunden skötsel och omsorg ger dig lång, säker och pålitlig drift. För att uppnå detta:

- Håll sladden borta från värmekällor och vira inte sladden hårt runt produkten.
- Om verktyget är varmt, låt det inte komma i kontakt med värmekänsliga ytor.
- Ge verktyget tid att svalna, om det behövs, innan det stoppas undan för förvaring. Vik då försiktigt sladden på samma sätt som när den levererades. Oaktsamhet med sladden vid förvaring är den största anledningen till sladdbrott.
- Häng aldrig produkten i sladden.
- Förvara inte produkten där det finns en risk att den kan falla ner i vatten eller på en hård yta.
- Om sladden är skadad ska den bytas ut av tillverkaren, dess service-ombud eller liknande kvalificerad person för att undvika risker.



Life is short.  
Let every hair flip count!

Bratt Trading AB, Box 643  
135 26 Tyresö, SWEDEN

[info@bratt-trading.se](mailto:info@bratt-trading.se)  
[www.bratt-trading.com](http://www.bratt-trading.com)